

# Lieta C-155/07

## Eiropas Parlaments pret Eiropas Savienības Padomi

Prasība atcelt tiesību aktu — Lēmums 2006/1016/EK — Kopienas garantija, kas piešķirta Eiropas Investīciju bankai attiecībā uz zaudējumiem, ko var radīt ārpus Kopienas īstenotiem projektiem piešķirti aizdevumi un aizdevumu garantijas — Juridiskā pamata izvēle — EKL 179. pants — EKL 181.a pants — Saderīgums

Ģenerālvokātes Julianas Kokotes [*Juliane Kokott*] secinājumi, sniegti 2008. gada  
26. jūnijā . . . . . I - 8107  
Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 6. novembra spriedums . . . . . I - 8130

### Sprieduma kopsavilkums

1. *Sadarbība attīstības jomā — Ekonomiska, finansiāla un tehniska sadarbība ar trešām valstīm — EKL 179. un 181.a pants*  
(EKL 177., 179. un 181.a pants)

2. *Iestāžu akti — Juridiskā pamata izvēle — Kopienas garantija, kas piešķirta Eiropas Investīciju bankai attiecībā uz zaudējumiem, ko var radīt ārpus Kopienas īstenotiem projektiem piešķirti aizdevumi un aizdevumu garantijas — Lēmums 2006/1016 (EKL 177., 179. un 181.a pants; Padomes Lēmums 2006/1016)*
3. *Prasība atcelt tiesību aktu — Spriedums, ar kuru tiek atcelts tiesību akts — Sekas — Tiesas noteiktās robežas (EKL 231. panta otrā daļa; Padomes Lēmums 2006/1016)*

1. Taisnība, ka gramatiski EKL 181.a pantā, kurš attiecas uz ekonomisku, finansiālu un tehnisku sadarbību ar trešām valstīm, izmantotais termins “trešās valstis” ir pietiekami plašs, lai aptvertu gan jaunattīstības valstis, gan citas trešās valstis. Tomēr no tā, neierobežojot EKL 179. panta, kas ietilpst EK līguma XX sadaļā attiecībā uz sadarbību attīstības jomā, piemērošanas jomu, nevar secināt, ka visi pasākumi ekonomiskās, finansiālās un tehniskās sadarbības jomā ar jaunattīstības valstīm EKL 177. panta nozīmē var tikt uzsākti, pamatojoties vienīgi uz EKL 181.a pantu. Lai arī vienīgi EKL 181.a pantā ir tieša norāde uz “ekonomisku, finansiālu un tehnisku sadarbību”, turpretī EKL 179. pants vispārēji attiecas tikai uz “pasākumiem”, no tā tomēr neizriet, ka šāda sadarbība atbilstoši tās noteikumiem var tikt uzskatīta par tipisku sadarbības veidu attīstības jomā.

Protams, EKL 179. pants arī sākas ar vārdiem – “neskarot citus šā Līguma noteikumus”. Tomēr, pirmkārt, jāatzīmē, ka EKL 179. pants tika formulēts laikā, kad EKL 181.a panta vēl nebija. Otrkārt, atruna EKL 179. pantā nav tik speciāla kā atruna EKL 181.a pantā, kurā ir skaidri minēta Līguma XX sadaļa. Šādos apstākļos EKL 181.a pantā paredzētā atruna ir jāpiemēro prioritāri attiecībā pret EKL 179. pantā iekļauto atrunu.

No tā izriet, ka tiktāl, ciktāl EKL 181.a pants ir piemērojams, neskarot EK līguma XX sadaļu, šī panta mērķis nav radīt juridisku pamatu pasākumiem, kuri kalpo EKL 177. pantā norādīto mērķu sadarbībai attīstības jomā minētās XX sadaļas izpratnē, īstenošanai.

Turklāt EKL 181.a pants sākas ar vārdiem – “neskarot citus šā Līguma noteikumus, un jo īpaši XX sadaļas noteikumus”. Šie vārdi atspoguļo domu, ka minētā XX sadaļa ir īpaši veltīta sadarbībai attīstības jomā.

(sal. ar 39.–45. un 47. punktu)

2. Lēmums 2006/1016, ar ko Eiropas Investīciju bankai (EIB) paredz Kopienas garantiju attiecībā uz zaudējumiem, ko var radīt ārpus Kopienas īstenotiem projektiem piešķirti aizdevumi un aizdevumu garantijas, tiktāl, ciktāl tas attiecas uz jaunattīstības valstīm Līguma XX sadaļas izpratnē, ietilpst šīs sadaļas un līdz ar to arī EKL 179. panta piemērošanas jomā, ja finansialajai sadarbībai, kas saskaņā ar minēto lēmumu noris, izmantojot EIB piešķirto Kopienas garantiju, tiktāl, ciktāl tā attiecas uz jaunattīstības valstīm, ir arī EKL 177. pantā norādītie sociālekonomiskie mērķi, īpaši šo valstu noturīga ekonomiska un sociāla attīstība.

181.a pantu, neapdraud Eiropas Parlamenta tiesības. Atsauce uz EKL 179. pantu nozīmētu būtiskāku Parlamenta iesaisti, jo tajā ir paredzēta tiesību akta pieņemšana, izmantojot tā saukto "koplēmuma" procedūru, turpretī EKL 181.a pantā, kurš ir vienīgais juridiskais pamats, kas tika izmantots Lēmuma 2006/1016 pieņemšanai, ir vienīgi paredzēts, ka Padomei ir jāapspriežas ar Parlamentu. Turklāt, ņemot vērā papildinoša rakstura attiecības starp Līguma XX un XXI sadaļu, kā arī gandrīz savstarpēji atkarīgo sakarību starp EKL 179. pantu un 181.a pantu, procedūras, kas ir paredzētas attiecīgi šajos abos pantos, nevar tikt kvalificētas kā nesaderīgas.

Turklāt Lēmumam 2002/1016 ir divas sastāvdaļas, no kurām viena attiecas uz sadarbību attīstības jomā atbilstoši EKL 179. pantam un otra attiecas uz ekonomisku, finansiālu un tehnisku sadarbību ar trešām valstīm, kuras nav jaunattīstības valstis, atbilstoši EKL 181.a pantam. Šīs abas sastāvdaļas ir nesaraujami saistītas, nepastāvot iespējai noteikt mērķi vai sastāvdaļu, kura būtu primāra vai izšķiroša.

No tā izriet, ka Lēmums 2006/1016 izņēmuma kārtā ir jāpamato ar divkāršu juridisko pamatu, izmantojot EKL 179. pantu un 181.a pantu. Līdz ar to, tā kā tas ir pamatots vienīgi ar EKL 181.a pantu, tas ir jāatceļ.

Tomēr divu juridisku pamatu norādīšana nav pieļaujama, ja procedūras, kas paredzētas vienam vai otram pamatam, nav saderīgas. Šajā gadījumā Padome lemj ar kvalificētu balsu vairākumu gan saskaņā ar EKL 179. pantā, gan 181.a pantā norādīto procedūru. Turklāt atsauce uz divkāršu juridisko pamatu, izmantojot EKL 179. un

(sal. ar 37., 66., 67., 72., 75.–77., 79. un 83.–85. pantu un rezolūīvās daļas 1) punktu)

3. EKL 231. panta otro daļu, saskaņā ar kuru Tiesa, ja uzskata par vajadzīgu, var noteikt, kuras no atceltās regulas sekām ir jāuzskata par saistošām, pēc analogijas var piemērot arī lēmuma gadījumā, ja pastāv būtiski tiesiskās drošības apsvērumi, kas ir salīdzināmi ar tiem, kurus ņem vērā, atceļot noteiktas regulas, un kas var pamatot to, ka Tiesa izmanto pilnvaras, kas tai šajā sakarā ir noteiktas minētajā pantā.

Šajā sakarā Lēmuma 2006/1016, ar ko Eiropas Investīciju bankai paredz Kopienas garantiju attiecībā uz zaudējumiem, ko var radīt ārpus Kopienas īstenotiem projektiem piešķirti aizdevumi un aizdevumu garantijas, atcelšana, neatstājot spēkā sekas, varētu radīt negatīvas sekas Eiropas Investīciju bankas (EIB) kredīspējai un

izraisīt nestabilitāti, kura varētu radīt zaudējumus EIB pašreizējām un turpmākām finansēšanas darbībām.

Šādos apstākļos Tiesai ir pamats atstāt spēkā Lēmuma 2006/1016 sekas attiecībā uz noslēgto EIB finansējumu līdz brīdim, kad tiek pieņemts un stājas spēkā jauns lēmums, kas, izmantojot piemērotu juridisko pamatu, proti, gan EKL 179. pantu, gan EKL 181.a pantu, ir jāpieņem 12 mēnešu termiņā, skaitot no sprieduma pasludināšanas dienas.

(sal. ar 87.–89. pantu un rezolutīvās daļas 2) punktu)